

PLAQUEO MISC

INQUÉRITO DP/SP Nº 19

BOBINA EP/ PE 2

FITA 2 (606 - 1520)

TIPO DE INQUÉRITO D2

DURAÇÃO : 60 min.

ÁREA : GRUPO I - A CASA

INFORMANTES: Ns 23 e 24
SEXO: F e M
IDADE: 39 anos e 7/8 anos.

DATA : 15/11/75

DOCUMENTADORES: Esileura Damado
Núbia Borges
Adair Palácio
Marta do Piedade Sá

Gravador: PHILIPS N 1414

CONDIÇÕES TÉCNICAS DE REGISTRO: NORMAIS

1- Bom, vamos partir dessa... pergunta inicial a respeito da construção ou aquisição da casa, num é? A casa foi... adquirida, é, aliás um bom arquiteto e E. ... E.?

2-E. ...

1- E.L., E.L. (v)ocês vêm essa planificação assim moderna, num é Linhas retas, é bem característico do estilo de E. , agora eu aqui vivo tranqüilo por causa disso, porque sendo a dois passos da avenida principal você vê eu tenho aqui esse ambiente bucólico, árvores. Quando eu me acordo de manhã é passarinho cantando aqui, é, é uma delícia, né? Tem logo ali lá a... adiante uma a... acácia gigante que de manhã é cheia de aves, isso aqui é uma beleza. Quer dizer, muito verde pra todo lado um pequeno jardim também na frente né? que eu mandei fazer na base do gramado tudo isso faz com que a gente fique com os nervos mais tranqüilos, né? Esse contato com a natureza que hoje em dia a gente já vai perdendo em Recife; hoje em dia a gente procura uma casa em que haja muito verde em torno e é difícil encontrar geralmente é de cimento armado, eu vi mesmo por exemplo, um apartamento lá na Torre, né? Na rua Conde de Irajá, é... para todo lado, P. esteve lá, P. se lembra disso, pra todo lado que a gente se volta é cimento armado, cimento

armado, cimento armado, cimento armado, então aquilo vai gerando, não é? uma espécie de... de angústia, de neurose na gente, né?

2- É tem outro ponto favorável também que é perto da minha família, né? Minha mãe mora aqui ao lado, minha irmã também, quer dizer, isto foi outra coisa que nos animou muito e morava aqui uma ex-colega minha, não sei se vocês conhecem L.R.F., uma advogada, ela construiu essa casa pra morar e morou aqui uns dois anos, não é? Mas tinha problema de empregada, de vigia, ela viaja muito e aí quis vender a casa; minha tia também mora aqui em frente, não é? Agora nós tivemos que fazer algumas reformas, bem aqui ao lado era a garagem, era uma garagem. Então nós transformamos em gabinete de Fulano e fizemos essa pérbola aqui pra poder trocar.

1- Você sabe professor... tem sempre a família dele e a outra família que é a biblioteca, né? Quando ele vai pra uma casa tem que ter essa preocupação de ter um cômodo e um cômodo espaçoso pra a... alojar a livraria dele senão ele fica perdido, né?

/E a decoração?/

2- Bom, a decoração foi mais aqui feita por L. - RISOS - que gosta muito desse... hobbie quase... SUPERPOSIÇÃO

1- Até que não é mérito não, é... eu nasci, me criei no meio de...

pintores, escultores, etc, né? Papai (v)ocê sabe, é, desde mocinho que ele mantinha... fortes relações de amizade com todos os pintores da época. Lá em casa viviam M.N., B.M.C, B.C, M.G, né? ... mestre de C., né? E enfim todo o pessoal daquela época, né? Então... eu me habituei, inclusive, tinha que sair com cavalete, papai morava em Olinda nessa época, saía com cavalete iam pintar e eu aí junto é na coleção de papai havia quadros que eu tinha visto pintar eu me lembro, menino de cinco, seis, sete, oito anos em Olinda, e vendo o quadro sendo feio, né, quadro do M.N., quadro do B. e outros pintores mais novos também E. fato que a gente sem querer, é o que eu estava dizendo ontem a C., C. estava dizendo que essa necessidade de... incentivar o gosto, etc, nas novas gerações, eu digo, mas isso deve partir muito de casa, se o menino, se a criança não tem em casa um habiente, né? Decoração, quadros, essa coisa toda, ele dificilmente, pode haver, isso acontece, né? Às vezes uma iluminação o camarada descobre a arte, né? Mas eu acho que é... o ambiente doméstico tem muita importância muita influência nisso.

/ Olha e agora como é que você vai resolver este problema da cheia, com sua biblioteca aí do lado, no andar térreo? /

1- Não, da cheia, não é... a não ser que tenha cheia de dois

metros aqui nesse lugar,mas na última cheia nós tivemos aqui somente meio metro que aqui é a parte mais alta da rua,enquanto que a casa ali defronte... subiu,né,aquela dali da esquina,a...a água subiu e foi até o alto da porta,né? Quer dizer completamente inutilizado tudo o que havia dentro de casa.Aqui não,eu posso repetir se continuar nesse... nesse...nesse nível,né,de inundações eu posso repetir o que fiz da última vez,né? Cheia aí...é certo o rádio está dando,então eu peguei todos os livros e subi pra estante que a estante é alta,tem dois metros de altura,né? Então os livros todos em cima não ficou nada embaixo,agora infelizmente perdi aí,ficou alcatifa,essa coisa que a gente não pode subir,né?

2- É e o meu piano também não pode... SUPERPOSIÇÃO

1- É o piano,né? É o piano é muito pesado não foi possível,nem se quer não havia quem viesse ajudar pra botar em cima do caixote.

2- Entrou água ININTELIGÍVEL.

1- Você teve até sorte é - SUPERPOSIÇÃO- ININTELEGÍVEL não afetou nem as cordas nem o teclado que quando atinge a essas partes aí,é irrecuperável.

2- Na Escola de Artes mesmo,aí no Benfica perdeu sete pianos.

1- Inclusive, dois pianos novíssimos - SUPERPOSIÇÃO - que S. tinha adquirido para o curso de música, depois de muita luta, dois pianos novos, quinze dias depois tome a cheia em cima - SUPERPOSIÇÃO-

2- Não tinha nem usados pra aulas, nada, porque estavam faltando as caixas aí nós guardamos lá com todo o cuidado, né? Assim mesmo conseguimos salvar as máquinas. Mas a madeira... foi toda destruída, eu acho que não há recuperação possível, ali.

1- Mas é... o que é que vocês acharam do... do negócio ante C. é um pintor bem interessante viu, muito interessante, pra idade dele ele pinta com muita maestria, sabe. Agora é um estilo que... é está pouco dentro dos nossos, dessa técnica... dos nossos pintores, né? Ele é diferente de todo mundo. (v) Você compara... agora isso é o seguinte é porque ele foi daqui pra Europa, né? Fixou-se em Madri, né? Passou um tempo enorme, ele me disse, e foi durante meses e meses ele ia diariamente ao Museu do Prado pra estudar todas aquelas figuras de Goya.

/ E os quadros... muitos caros? /

1- Ah! minha filha é é -SUPERPOSIÇÃO- barato, A., A. comprou uma manchinha desse tamanho é por cinco milhões, cinco milhões. Aquele...aquele grande é coisa pra cento e tantos milhões.

2- Não comprou, foi presente.

1- Foi presente né, diga.

/ Ô, como é dividida essa casa? /

1- Bom a... essa casa tem um... um terrível problema, e que eu não sei como é que, E., com a experiência que ele tem da coisa, porque ele é um arquiteto de alto gabarito não sei como ele fez isso, é o seguinte: você sabe que o regime dos ventos aqui em Pernambuco, é... segundo me disse... R.C. que é professora de Geografia e G. confirmou disse que oitenta por cento é, do regime dos ventos aqui em Recife durante o ano, né, vem de Sudeste então é consequente, essa casa daqui é Norte e Sul, né, os... os quartos deveriam ser do lado de cá, pra pegar a ventilação Sudeste, né, ele colocou do lado de lá, então o negócio é o seguinte: fica abafado a placa, né, de cimento, e a gente só pode dormir com ar condicionado. Creio que... seja esse o defeito de todos esses edifícios essas construções modernas, né? Teto baixo e de cimento armado. O jornal está anunciando agora, aí uma... uma fibra vide, uma fibra de vidro que dizem que a pessoa coloca entre a placa e o telhado, e que isso elimina completamente, é um isolante térmico, né? Elimina o calor completamente, eu (es)tô(u) pensando em fazer uma experiência, se

bem que o ar condicionado resolva, né ? Mas (v)ocê sabe, tudo que é humano, lá um dia o ar condicionado pifa, aí a gente tem que ir dormir no chão do outro quarto, eu tenho três, né, aí a gente escolhe e vai dormir no chão, até que conserte o do nosso quarto.

-SUPERPOSIÇÃO - ININTELIGÍVEL entre essa placa daqui que é de cimento né, e o, a telha, -SUPERPOSIÇÃO- e a telha que é de amianto, né ?

2- É nós temos um problema aqui de água também né ? falta d'água.

1- Agora tá resolvido - SUPERPOSIÇÃO - ININTELIGÍVEL tanque... tanque.

/ININTELIGÍVEL você pode descrever os móveis que você tem na sua casa ? /

2- Bom os móveis, nós temos uma sala de estilo barroco, esse móvel aí pra discos e pra colocar a radiola que foi desenho aqui do professor, no gabinete também as estantes são desenho dele, foram desenhadas por ele- SUPERPOSIÇÃO -

1- Quer dizer, uma mais baixinha foi desenho de papai.

2- É, as outras foram desenho do pai dele, Dr. L. o quarto de L. é todo branco e dourado, depois nós vamos lá pra você(s) verem, e tem um móvel de bonecas que eu trouxe de todos os lugares da

Europa por onde passei, era minha mania, cada país eu comprava uma boneca e trazia - SUPERPOSIÇÃO - Agora ficou pra ela.

1- É que nós fizemos uma mistura você vê, né? Tanto tem o barroco, eu considero o barroco que apesar de serem móveis modernos, mas eu conheço o rapaz que, o dono da fábrica foi meu aluno, eu estive lá conversando com ele, ele me mostrou, ele pegou... revistas antigas, né? Revistas ININTELIGÍVEL mobiliário, e um livro até de não sei que de Almeida Santos sobre o teatro nacional, ele então manda o desenhista fazer a cópia, etc, e executa de acordo com aquele modelo. Ele é um rapaz tão interessante que ele me pediu, eu era, estava ainda no Colégio Estadual, me pediu até permissão, pra, eu disse pois não eu apresento você ao diretor, pra ir ao Colégio Estadual copiar aqueles marquesões que tem lá que são autênticos do século passado, né? De forma que, é por isso que eu considero mesmo barroco, porque estão dentro da linha do barroco verdadeiro, né? SUPERPOSIÇÃO- ININTELEGÍVEL sim fazem mas o essencial, o forte deles é o barroco. Agora ao mesmo tempo eu não me queixo de colocar na mesma sala mobiliário como esse que é moderno, né? Porque afinal de contas eu acho que o sujeito tem que fazer uma, né? Mistura entre o que é o que é essencial ao meu

ver é o seguinte é que seja de bom gosto, tanto o antigo quanto o moderno e que haja uma harmonia feliz.

/ E pra guardar roupas, você guarda onde ? /

2- Nós temos, armários embutidos já estavam todos feitos aqui na casa.

/ Quantos quartos ? /

2- São três quartos fora o de empregada, né ? Um é nosso outro de L. e o terceiro eu fiz uma sala de música, por enquanto, né ?

/ Além dessa casa vocês têm uma casa de campo ? /

2- Não, temos um apartamento pequeno em Boa Viagem, ali na Antonio Falcão onde vamos sempre passar os fins de semana.

1- ININTELIGÍVEL

2- Sábado e Domingo nós vamos passar o fim de semana por lá.

/ Quantos cômodos tem ? /

2- Ah! lá é bem pequeno são dois quartos e sala, quitinete, né? P. conhece, já foi lá uma vez.

/ Tem um piano? /

2- Tem um piano, mas o piano é pequeno mas não posso falar aqui, né ? Durante as férias é o tempo assim que eu estudo mais

que eu preparo algum concerto e ININTELIGÍVEL - SUPERPOSIÇÃO-

/ ININTELIGÍVEL /

2- Bom, aqui nós não enceramos, né ? nessa sala somente passar um pano molhado, agora os três quartos são encerrados ,mas nós pretendemos colocar sinteco, daqui pro fim do ano e aí a limpeza fica mais...tranquila.

/ Você falou em alcatifa né ? Aonde era a alcatifa ? /

-SUPERPOSIÇÃO- 1- No gabinete.

2- A alcatifa era aqui no gabinete de L. ,né ? Onde era a garagem e o piso, de que é aquele piso?

1- É...de granito tingido.

2- Granito tingido, então nós colocamos... -SUPERPOSIÇÃO -

1- E não...é...e não estava muito homogêneo aí eu botei alcatifa por cima.

2- Agora estamos pretendendo mudar... -SUPERPOSIÇÃO -

1- Mas, eu vou aproveitar e...e botar isso aqui, porque aí, mesmo que venha outra cheia, não fica com esse problema.

2- Fácil de lavar, de limpar, de tirar aquela livraria toda,
-SUPERPOSIÇÃO -

1- Ah! foi um inferno! Depois...depois de passada a cheia aí

é que foi o trabalho, né. Tive que primeiro limpar um quarto lá dentro, levar para esse quarto toda a livraria e botar no chão, depois desarmar a estante, pra depois tirar a alcatifa de debaixo, lavar tudo, viu, mandar a alcatifa pra lavanderia e coisa e tal e secar, botar a alcatifa de novo no lugar, armar a estante em cima da alcatifa e trazer os livros de novo pro lugar, já pensou o que é isso? Para ser repetido, anualmente?

2- Nós tivemos que - SUPERPOSIÇÃO - ININTELEGÍVEL.

1- É...

2- ININTELEGÍVEL de quatro em quatro anos.

1- É... é de quatro é... de quatro em quatro é mas pode ser que o negócio se amide. É uma coisa - SUPERPOSIÇÃO -

2- ININTELEGÍVEL. *É no caso é uma zona horrível, né!*

1- Mas eu não me queixo não, viu! Porque de qualquer modo, a...

na mesma rua a gente olha assim defronte o camarada ali perdeu tudo, você vê, eu aqui não perdi nada, pra não dizer que não perdi livro, perdi um só que a moça que estava ajudando aí deixou cair dentro d'água, né? Foi o único livro, que eu perdi!

2- Foi muita sorte, né?

1- E a... agora está faltando pintar, né? Eu tive a grata

surpresa esta semana, de receber aqui visita dos engenheiros, vieram, olharam, etc. E vão me dar indenização, correspondentes as portas estufadas a pintura pra refazer, etc. ^{Disse que:} Dentro de quinze dias eu recebo o dinheiro, aí eu aproveito no mês de dezembro—SUPERPOSIÇÃO

2- ININTELEGÍVEL Caixa Econômica...

1- SUPERPOSIÇÃO- e tem o seguro, e...é...e eu descobri isso por acaso, depois que meu cunhado me disse, não...além de seguro em caso de morte, ainda tem uma cláusula que qualquer cheia, incêndio, etc, eles indenizam, aí no caso vai ser a pintura e...e portas estufadas, que eu não tive maiores estragos.

2- É e você...

1- É...aí eu requeri, eles mandaram fazer a vistoria e o rapaz me disse que dentro de quinze dias eu estou recebendo.

2- Já é alguma coisa, né? Porque uma pintura pra uma casa dessa, hoje em dia, e as portas principalmente ficaram todas fofas aqui em baixo.

/ E quanto a...a alimentação: você prefere comer em casa ou fora? /

1- Eu prefiro em casa, né? É bem mais tranqüila.

/ Por que ?/

2- Porque...já fiquei assim mal acostumada naquele tempo de Europa de sair todo dia pra restaurante, can...cansa um pouco,né? Em casa a gente chega,almoça,descansa um pouco -SUPERPOSIÇÃO-

1- Não fale agora de alimentação,não que eu agora estou de regime,né?

2- É,está fazendo um regime ININTELEGÍVEL.

1- (es)TÔ(u) e,por ordem do médico preciso emagrecer de oito a dez quilos.

/ Mas não é muito,não ?/

1- Não sei,é:e e a tal história atirei no que não...no que vi,matei o que não vi,né? Eu estava sentindo dores nas pernas,o reumatismo,né? Aí fui a Doutor N.T.ele disse tá bem,antes de dar o seu remédio eu quero que você me traga um exame de sangue pra ver se eu posso dar a você certos remédios,né? anti-reumáticos aí quando veio o exame ele disse:bem,é...colesterol você está normal,mas tem aqui um tal de triglicerídeo,né? Que está com uma dosagem elevada,então resultado,você vai ter que,emagrecer de uns oito a dez quilos porque antigamente se dava muito,importância à colesterol mas agora diz que o essencial é triglicerídeo é ele e não o colesterol ou é,ou é em,em associação na...na maior parte

que entope as veias e provoca arteriosclerose e depois então o enfarte, né? Ele disse como hoje a medicina é preventiva eles disseram você foi feliz porque veio aqui sem ter nenhum problema cardíaco, não havia ainda, né? Então agora você já sabe e vai entrar num regime, numa linha de dieta, ele disse você... você sempre foi gordo assim, eu digo não, eu era magérrimo, inclusive papai era... uma verdadeira linha, né? Pois bem, mas é que eu fui pra Europa, não sei se foi a alimentação, o clima, etc, e também vivendo só aula, apartamento, biblioteca, essa coisa, né? Aí comecei a engordar. Pois bem, pois então você tem que voltar ao seu tipo antigo, e o acminko vai ser esse, entrar no regime, -SUPERPOSIÇÃO-ININTELEGÍVEL... e guloso e guloso como eu sou, já pensou? Agora, de manhã meu café da manhã, um copo de laranja, suco de laranja, um ovo duro e uma xícara de café com leite.

2- Sem açúcar, RISOS. Se... eu... eu que adoro, eu que adoro um... um sanduíche de queijo, eu que adoro um cará, um inhame, né? Uma batata, nada disso, tudo proibido, só isso.

2- ININTELEGÍVEL tomava açúcar com café, que era meia xícara de açúcar e dois dedos de café.

1- Pois é.

2- Agora, tirar assim o açúcar completamente.

1- E agora aquele adoçante que não adoça nada, viu?

2- Adorava uma dobradinha, dobradinha...SUPERPOSIÇÃO-

1- É, dobradinha, feijão branco, uma carne de porco...RISOS

ININTELEGÍVEL. Existe comida mais deliciosa do que uma feijoada com a carne do Ceará gorda, não é? Uma carne, do Ceará gorda com farinha, não tem peru, não tem faisão, não tem nada que se compare a isso, não é? Pra mim!

/ Você cozinha ?/

1- Não, agora...SUPERPOSIÇÃO

2- Não, mas gosta de dar pitaco.

2- Mas uma vez...uma vez, na Polônia, eu fiz uma feijoada excelente, deu certo, viu? Eu estava visitando um...um casal de brasileiros e chegou um camarada nu...num navio e trouxe de presente carne do Ceará, feijão, farinha, arroz e...e lá a senhora que era polonesa, né? Ele era brasileiro, mas ela, polonesa, ela não sabia como é que se preparava, então eu fui com ela pra cozinha e nós fizemos uma feijoada, uma lauta feijoada, parece pra umas oito ou dez pessoas que ela chamou - amigos - e o negócio foi ultra apreciado, viu?

2- E foi uma ININTELEGÍVEL = SUPERPOSIÇÃO - aqui em Pernambuco...um cargueiro que passou por aqui e levou tudo daqui:carne de charque...

1- Atualmente o meu almoço é o seguinte:é carne com verduras. Bom,só tem um problema,né? Que...minha cozinheira não sabe variar muito,viu? Mas eu até gosto do que e...quando eu vou a restaurantes às vezes eu peço o que eu chamo de filé à Portuguesa,né? Que é justamente isso- é carne com verdura.Agora ela começou fazendo coisa e tal,nessa altura eu já (es)toi...

2- E a dona da casa também não sabe - SUPERPOSIÇÃO - ININT. RISOS e não pode nem ensinar a fazer de outro modo,porque não... não é...a especialidade... -SUPERPOSIÇÃO-

1- Agora...

2- ... é a minha especialidade na cozinha,não.

1- Agora,dentro dentro de...de quinze ou vinte dias eu devo voltar ao médico,que a medicação que ele passou são uns comprimidos,terminaram e quero saber durante quanto tempo,se vai ser o resto da vida assim esse regime,isso é que é danado,né ?

/ Quantos quilos perdeu,já ? /

1- Olhe eu não sei não,o que eu sei é o seguinte:é que

SUPERPOSIÇÃO.

2- ININTELEGÍVEL.

1- A cintura é que diminuiu muito, viu? Agora eu não sei se eu fiquei com a ar muito abatido, né?

2- Eu acho formidável a força de vontade, porque eu começo a fazer regime e não duro uma...uma semana, né? -SUPERPOSIÇÃO- ININT. e já (es)tou saindo.

1- Minha força, minha força de vontade aqui sabe quem é não é, é L., é L. Quando eu...eu penso nela né? eu digo: não, eu tenho que... eu faço isso por ela, esse sacrifício.

2- Ele vem assim há quase um mês, né?

1- É um mês já.

2- Quase um mês que ele vem fazendo e não reclama, nada.

/ Você não faz regime nenhum? /

2- Eu não consigo; eu faço três dias, no quarto, quando eu olho um bolinho...

1- É, eu agora estou passando fim-de-semana, né? Hoje, por exemplo, entrei no bolinho, né? Amanhã, domingo, né, tomo umas coca-colas, umas coisas assim, né?

2- Eu sou muito gulosa e adoro, sobretudo, massas, coisas assim

que engordam.

/ O que é que você come na primeira refeição? /

2- Normalmente um suco de frutas, uma fatia de pão de centeio, de manhã eu consigo fazer o regime café com leite, mas na hora do almoço, do jantar principalmente, durante o dia é mais fácil, mas à noite eu acho tão difícil fazer regime RISOS.

/ E. ININTELEGÍVEL gosta muito de bolinhos ININTELEGÍVEL/

2- Esses bolinhos assim da Cand's é da Karblen.

1- A Karblen ultimamente está muito por baixo, né? A Cand's agora é que (es)tá fazendo...

2- Aquele folheados, aqueles folheados maravilhosos, aqueles também que têm um docinho por cima, aquele é maravilhoso.

/ E...comidas regionais? /

2- Bom, eu sou mais da carne, viu? do bife com arroz, eu não sou muito dessas coisas SUPERPOSIÇÃO.

1- É...a E. foi...foi educada por D.E. o seguinte é...é bife com arroz a vida inteira, né? De forma que aqui, quer dizer, agora não que eu (es)tou de regime, mas antes, aqui essas coisas lá se faziam por minha causa eu mandava, eu comia, o pessoal, visita, etc. Mas olhe, é dobradinha com feijão brando, é...

calçada até ver o número que você entra, pronto, agora aí quando você entra, encontra logo um ambiente acolhedor, se é um café, né? É aquele, enquanto a rua está vazia os cafés enormes o pessoal todo ali conversando tudo sentado nas mesinhas, comendo bolinhos e coisa e tal, aquela animação. Mas a rua é... é deserta, ninguém vê coisa nenhuma.

2- Nós pegamos trinta graus abaixo de zero lá.

1- Aí o sujeito entra e toma uma herbácea após o outro, uma herbácea após o outro.

SUPERPOSIÇÃO - ININTELEGÍVEL

1- Mas eu acho que foi falta abrigo, não é ?

/ Não, eu sou muito friorenta /

1- Hum...?

/ Eu sou muito friorenta /

1- Sim, mas eu também não gosto muito de frio, não. Mas eu botei um negócio aqui na orelha, não é o nariz de vez em quando eu... SUPERPOSIÇÃO.

2- ININTELEGÍVEL

1- É... um chapéu, um gorro enterrado por aqui, luvas, luvas, as botas forradas, não é ? É roupas internas de lã, calça de lã

e um... um casacão SUPERPOSIÇÃO

2- Se não corta ININTELEGÍVEL SUPERPOSIÇÃO

1- E não senti nada.

2- ... se não usar aquêle...para proteção.ININTELEGÍVEL.

1- É,é um negociinho de lã.

2- Por causa de INAUDÍVEL RISCS

/ E o povo ? /

1- Ah! o povo de lá é muito simpático, viu? É...muito mais aberto de que o francês; o polonês é a mesma coisa do brasileiro, viu ? Parece muito com o brasileiro,gosta de fazer amizade, enquanto que o francês,eu não sei também se é porque eu conheço o francês da capital,dizem que na Província a coisa é diferente, né? Eu conheço o francês da capital e é todo mundo fechado em si, né? E de fato na grande cidade a gente não pode se abrir po(r)que (es)tá sujeito,né?Qualquer surpresa desagradável,não é?

2- É,o polonês é muito alegre e adora fazer amizades,
ININTELEGÍVEL da casa...

1- É,como eu disse a vocês...SUPERPOSIÇÃO

2- ... Fizemos grandes amigos lá.

1- É,oferece... a... aliás,a propósito de oferecer jantar e

almoço eu tenho uma da... uma das lembranças mais desagradáveis de minha vida, justamente num... jantar de Natal lá em Warsóvia, a ceia de Natal, eles ... eles fazem a base de peixe e a maioria dos pratos de peixe é peixe cru:

2- E tem sempre treze qualidades de peixe SUPERPOSIÇÃO

1- É...é... é que era Cristo e doze Apóstolos.

2- Cristo e doze Apóstolos, né?

1- Então você já pensou, você, com esses nossos hábitos aqui de só comer peixe bem fritinho ou bem cozinhado, né? Botarem na sua mesa aquela... aquela fatia de...de peixe pra você comer só com um azeitinho por cima, você engolir aquilo cru.

2- E é obrigado a provar de cada prato, é de todos os treze SUPERPOSIÇÃO

1- Outra, outra, outra, outra decepção que eu causei a... ao anfitrião, não é? Foi a minha anfitriã, a senhora que me abrigava, foi o seguinte: ela com todo o carinho me preparou um prato que o francês, tem na França também, o francês chama de "Bifteck Tar-tar", não é? É carne moída de boi ou de cavalo, crua, não é? Agora aquilo espalhado no prato, em cima desse negócio eles picam... botam cebola picadinha, com uma espécie de...SUPERPOSIÇÃO é, não

um tempero que lembra um pozinho que lembra a nos...nossa farinha, nosso cuminho,não é? Cuminho e agora em cima uma gema crua também, já pensou esse angu pra...pra você engolir? Eu não consegui. Botei a... a primeira colherinha,a segunda eu (es)tava querendo vomitar,aí disse à senhora:tenha paciência.Ela disse:"Mas professor,isso é uma homenagem especial,nós compramos aqui uma carne especial para o senhor,uma homenagem que nós queríamos prestar".Eu digo:mas a ^S senhora precisa ver os meus hábitos lá no Brasil,eu não...não consigo de jeito nenhum.

2- É bife-teck,não é que chamam?

1- É...é "bife-teck tar-tar",foi uma decepção que eu causei.a...
SUPERPOSIÇÃO

2- Carne crua,cebola crua e com ovo cru,horrível mistura.

1- Agora...agora já o...o monsieur como é o Cônsul francês, monsieur...

2- Moran

1- Monsieur Moran que nós encontramos em Paris,né? E ele me fez muita festa e me apresentou lá a torto e a direito,me levou lá no ININTELEGÍVEL "aqui era o meu braço direito quando eu estava lá no Recife",num sei quê;conversa dele,né? Nós fomos ao restaurante e o prato que ele pediu é justamente uma enguia.Veio aquela enguia

comprida assim, crua, somente com azeite e ele engoliu aquilo com uma satisfação enorme, eu ficava olhando assim. RISCOS INAUDÍVEL.

/ E. e os problemas de saúde de L. ?/

2- L. até agora não tem tido problema, não. Só um pouco. Quanto à alimentação é que ela é um pouco difícil, não gosta de carne, a gente tem que... misturar a carne com a sopa de verduras. Arriscar pra ver se ela come um pouco de carne, mas também eu fui muito difícil em matéria de alimentação, né? Quer dizer, ela tem a quem puxar. Um resfriado de vez em quando, porque toma picolé no colégio, né? Agora, nos colégios tem picolé pra os meninos comprarem, levam dinheiro, então ININTELEGÍVEL têm problema de... resfriado, de vez em quando está resfriada, com a garganta doída, mas no mais felizmente ela é sadia.

/ E que providências você tomou, preventivas, quando ela nasceu ou depois? /

2- Bom, ela tomou todas as vacinas, já, possíveis e imaginárias, né? Vem tomando vacina de sarampo, rubéola, que mais, mãe Deus? A... a anti-pólio, não é, a tríplice e... esteriliza tétano e coqueluche... coqueluche eu acho e... todas essas vacinas ela vem tomando, vem tomando, inclusive também, varíola. Quer dizer, hoje em dia, o menino

já sai da maternidade já vai tomando a primeira vacina, não é ?

Ela está com três anos e já está com todas as vacinas feitas.

/ Ela usa brinco? /

2- Furou a orelha na maternidade mesmo, né ?

/ É vaidosa ? /

2- É bastante vaidosa. Ali no colégio tem a filei...a penteadeira, né? todos se penteiam na hora da saída, não é? A professora não faz mais nada, cada um tem sua escova, seu pente, quando eu chego lá pra buscá-la são cinco horas. Estão todos na fila e cada um que queira sentar RISOS na penteadeira em frente ao espelho e passam uma hora, tem uns que nem cabelos têm, coitados. E ficam ali com aquela escova se penteando é tão gozado, é uma idade mesmo engraçada, né? Agora vão ~~ININTELEGÍVEL~~ imagine que coisa...é a turma toda, eu acho.

/ Ela é sacudida ? /

2- É um pouco, é um pouco viva demais, podia ser pouquinho mais calma, mas talvez, é porque é sozinha, né? tem muita atenção...
SUPERPOSIÇÃO.

1- Quando fica assim, ela...ela ali está impaciente porque ninguém está dando grand...grande atenção a ela então ela (es)tá

procurando um negócio pra se mostrar.

RISOS ININTELEGÍVEL

/ ININTELEGÍVEL frutas, você pode comer frutas? /

1- Não, espera aí, frutas também posso comer as que engordam e as que não engordam.

2- Bananas.

1- É, bananas INAUDÍVEL... Não, banana, já o samba dizia que banana engordá e faz crescer, né ?

2- Pinha, eu acho que não pode também.

1- Agora não sei porque eles fazem separação, porque mamão se pode comer, ele diz que não engorda, né?

/ Mamão, pode ? /

1- Pôde.

2- Mamão pode; melancia, melão. INAUDÍVEL.

1- Hum ?

SUPERPOSIÇÃO ININTELEGÍVEL

1- Pinha não pode, né? Sapoti eu acho que... SUPERPOSIÇÃO Bom, ele não fez um... uma relação exaustiva não, ele... citou assim, né?

2- Eu sei que banana é a que mais engorda, banana, pinha também, sapoti, as menos gostosas é a que se pode comer nesse regime.

/ Vocês têm alguma fruteira aqui ? /

2- Temos, temos um jambeiro, uma mangueira SUPERPOSIÇÃO

1- E ainda...

2- Um pé de graviola que ele plantou, só não foi ?

1- É.

/ Graviola é fruta? /

RISOS

1- Ou você pensa que é... ou você pensa que é sorvete?

2- Agora eu fiquei em dúvida, porque como se come no cafezinho, come inhame, num é ? A gente num come, come inhame...

1- E que é que tem haver inhame com graviola ?

2- Oh, bem, inhame não é fruta e eu pensei que graviola também não fosse.

1- Ah, sim! ININTELEGÍVEL.

/ E doces , você faz? doces em casa? /

2- É, quando ele não está de regime, sempre se faz porque ele gosta muito, né? Doce de banana, doce de jambo, vocês conhecem? É uma delícia, né? SUPERPOSIÇÃO.

1- E...

/ Jambo do Pará, né? /

2- Jambo do Pará.

1- É um outro, e um outro doce que pouca gente faz, mas que é uma delícia, é o doce de jenipapo.

2- É muito gostoso.

1- Muito gostoso ININTELEGÍVEL Ah! mas você bota pra cozinhar também com açúcar ele cortado em quadrinhos pra ver que doce delicioso, fica um gosto diferente, parece um negócio europeu, né? uma...

2- É muito bom. Você conhece o licor de jenipapo lá das freiras? É uma beleza, né?

1- As freirinhas do Bom Pastor.

2- E agora elas (es)tão fazendo de café também, o de café pra mim, ainda é mais delicioso do que o de jenipapo.

1- Agora, eu acho inexpressivo é o licor de rosas, licor de ININTELEGÍVEL, licor de rosas, licor de... flores, né? Em geral violeta.

2- Violeta.

1- Jasmim.

2- Geralmente é de frutas: jenipapo, de café também é muito bom.

/ O de jenipapo eu não conheço /

ININTELEGÍVEL

/ E você gosta de caqui ? /

2- ININTELEGÍVEL

1- Claro que gosto, come-se, mas não é uma fruta... gostosa. O sapoti que tem aquele formato também, aqueles gomos assim, mas é outra coisa, né?

2- A goiaba, nós temos um pé de goiaba também em casa.

1- Mas é... mas é um pé pequeno. E o jambeiro esse ano o jambo do Pará deu, tirei pra L. três jambos razoáveis. Está começando a dar agora. A mangueira... já... já está dando, o ano passado eu tirei um bocado.

2- Precisamos plantar um pé de pitanga.

1- Mas o quintal não dá, não.

2- A gente dá um jeitinho... SUPERPOSIÇÃO

1- Infelizmente...

2- Dá um jeitinho, né?

1- ...infelizmente, infelizmente a realização do meu sonho não foi completa, porque atrás havia um terreno grande, não é? Eu não pude comprá-lo, não é? E já fizeram aí um negócio, uma garagem, não sei o que é... sei que tem... vende ferro velho. Porque eu fui criado num casarão em Beberibe, é... é um casarão do século passado

com enorme salas, quartos enormes e dentro de um sítio também imenso e dentro, nesse sítio, nós tínhamos mangueiras velhas, não é? Abacateiros em quantidade, goiabeiras, todas as frutas enfim, não é?

/ E tinha tamarindo? /

1- Não. Sendo que havia uma... uma

/ ININTELEGÍVEL /

1- Não. Esse é... as frutas nossas. É...

/ Pitomba ? /

1- Não.

/ Pitanga ? /

1- Pitanga, sim. Ainda hoje, ainda hoje... ainda hoje pitanga tem pra mim o sabor de infância.

/ E abacaxi ? /

1- Abacaxi num tem pé abacaxi é uma planta feito... quase semestralmente, né? A plantação depois se... se esgota e tem que fazer nova plantação.

/ Ah, é? /

1- É.

/ E araçá ? /

1- Não, araçá é planta rara, eu tenho um pezinho assim...

2- Araçá é incomum.

/ É. /

2- Cajá.

1- Cajá.

2- Lá em casa tinha um pé de cajá, ININTELEGÍVEL.mangaba.

1- Mas...mas a maior variedade, a maior variedade de mangas, por exemplo, é...que eu via lá nesse sítio em que nós morávamos. Tínhamos manga rosa, cada uma lindíssima, manga espada...

2- Manga jasmin, conhece?

1- Manga bispo, que era enorme, grande, eu não sei se é porque a imponência, a imponência da fruta...

/ Arroxçada ? /

1- Não. Tínhamos arroxçada também. Era a manga chamada pixaim; ele era roxinha por fora, era roxa por dentro - a carne - mas, quando ela amadurecia completamente, aí ficava amarelinha feito as outras. Agora era...eram pequenas, né? Eram quase manguitos, muito pequenas.

/ Tem a manga jasmim também, uma amarela. Conhece ? /

1- Conheço.

/ Muito boa. /

1- Mãe maranhense também, uma grandona. São essas coisas que compuseram a infância da gente, né? E que...

/ L. vocês eram quantos? /

1- Ah! papai teve seis filhos, seis ou oito? É... L., J., e M. ...

2- R.

1- R. SUPERPOSIÇÃO G., A.R.

2- G., G.

1- Foram sete.

2- Oito

1- Oito? É: três homens e cinco mulheres.

2- Mulheres, é. Lá em casa foram duas. Família pequena.

/ Eu me lembro de vocês lá em Clinda /

2- É verdade

/ Pequenos ainda /

2- Eu bem gorda, me chamavam de manga rosa, porque eu era bem gorda, bem corada, então me chamavam de manga rosa, eu ficava furiosa. Tive muitos apelidos: pitomba, bolacha eram os meus apelidos. RISCO eu muito gorda, né? Bolacha Maria, né?

1- Sobretudo ININTELEGÍVEL.

2- Principalmente minha irmã que é seis anos e meio mais velha, aí tirava...

/ A casquinha /

2- A casquinha.

/ E jardim, você gosta de jardim ? /

2- Jardim gosto ININTELEGÍVEL; SUPERPOSIÇÃO.

1- Ela gosta...

2- ...muito tempo, né?

1- Ela gosta de ver o jardim.

2- De ver jardins RISCO

1- Mas de cuidar, não.

2- Não, eu gosto SUPERPOSIÇÃO

1- Mas é a tal história: a gente também não tem tempo, né?

2- Não tem tempo.

1- O nosso jardim, o nosso jardim é justamente de quem não tem... não pode manter um jardim mesmo, né? É tipo gramado, né? E papoulas, etc. Uma vez por mês o camarada vem, ajeita e o resto do tempo a gente faz é botar, não é? água e talvez um pouco de adubo aqui, um... de adubo ali, ou então, essa semana, por exemplo, eu... eu... domingo último, eu passei o dia botando remédio num mofo

branco que bateu aí e liquidou tudo SUPERPOSIÇÃO a trepadeira
aí...

2- (Es)Tava linda agora deu mofo,pronto,ela ficou toda
seca,não sei nem se ela vai resistir.

/ Vocês notaram alguma diferença depois da cheia ?/

2- Pra pior.

1- Bom,pra pior porque eles...

2- Aqui em casa pra pior.

1- É porque fo... ficou uma crosta de lama em cima da
terra,não é? E aquela crosta de lama não se mistura com a terra
pra fazer humus não,não é? De forma que fi...ela fica em cima,
a gente bota água,ela impede que a água se aprofunde,desça
muito,não é? E depois então,quando o sol bate,ela seca e...e
quebra,se parte,não é? De modo que atrapalha um pouco o
desenvolvimento das plantas.

2- Agora alguém...alguns dizem que tem um certo adubo,não
é? essa lama da cheia.mas,aqui em casa...

/ Lá na minha casa o jardim ficou lindo ! /

2- Lindo,não é ?

1- É,não é ?

tempos, mas é a minha maneira de ser. Eu me lembro da história que S.N. me conta: o pai dele... o pai dele deputado... deputado S.F., né? Presidente da Assembléia. Ia sair para presidir uma s... uma reunião. Aí o avô de S.N. olhou pra ele e disse: "Meu filho, você vai sair e... de branco pra presidir a Assembléia? Isso num se... isso num se usa, meu filho, não está de acordo. Volte e vá vestir o seu ININT., o seu fraque!" Aí o rapaz voltou, vestiu o fraque, etc. pra ir presidir a reunião da Assembléia RISOS. Hoje em dia, como nós não temos mais fraque, eu pelo menos saio, né? Pra ir a certos lugares, eu vou de paletó e gravata, né?

2- Ele é um pouco conservador, mesmo.

1- Eu não sou? Sou, sou, reconheço isso, né? Reconheço isso e... e... e já (es) tou me sentindo até uma... uma espécie de velhice transviada, que agora RISOS cinquenta e tantos anos é que eu (es) tou, estou indo a certos lugares, né?

/ E cabelo ? /

2- ININTELEGÍVEL

1- E cabelo é o mesmo cabelo da juventude.

2- Estilo ININTELEGÍVEL

1- Por exemplo: reunião da Academia Pernambucana de Letras, a não ser quando é conferência, né? Sessão solene, nas reuniões de rotina eu já estou indo de camisa esporte, né? Isso já uma grande concessão que eu faço, né?

2- Esse tranviado ININTELEGÍVEL - SUPERPOSIÇÃO- certos lugares explicar, não é?

/ E a moda feminina ? /

2- Menina, eu (es) tou tão por fora da moda feminina atual, que você nem imagina. Eu sou um pouco...

1- Quem trabalha oito horas por dia não tem muito tempo pra isso não.

2- Os concertos ININTELEGÍVEL os vestidos que, já estão ali guardados...

1- De qualquer modo vocês no trabalho não fazem uma certa concessão, por exemplo, P. né? traz uma calça de veludo, né? Você às vezes vai com uma calça. (Não faça isso, não filha! ININT.) É vai com uma calça ININT. (es) tá certo. Já é uma... uma, não é? Uma concessão ao gosto da época, né?

2- O meu diretor, no conservatório, não queria que se fosse de calça com... comprida, dois anos atrás. Ai nós fomos todas de

calça comprida e ele teve que deixar.

/ Por que ? /

2- Não sei, Bobagem.

/ Formalidade, não é? /

2- É. Não queria as professoras de calça comprida, o que aliás é muito melhor, não é? Nós estamos muito mais vestidas de calça comprida.

1- SUPERPOSIÇÃO Me diga uma coisa, é... enquanto... enquanto você... enquanto você, se conversava aqui seria interessante servir aí um uísque pro pessoal? Não é?

/ Daqui a pouco. /

2- Daqui a pouco.

/ SUPERPOSIÇÃO e... e pra vestir L., como é que você faz? /

2- Olhe, L. ...

/ Costura pra ela ? /

2- Não, eu não costuro pra ela, porque L. nos aniversários se veste. Ganha tantos presentes das tias e tem sete tias como L. disse antes, cinco tias, não é?

1- É.

2- Com a ninha irmã são seis e várias amigas aqui, assim

então ela SUPERPOSIÇÃO

1- SUPERPOSIÇÃO, duas primas, ela sempre recebe muitos vestidos, muito short, muita calça comprida, aí vai dando até o outro ano, não é?

/ ININTELEGÍVEL - SUPERPOSIÇÃO -/

2- E ela é bem mais vaidosa do que a mãe.

/ A preferência dela ? /

2- Calça comprida. E short. E biquini na praia. Só quer andar de biquini, tem um maiô, mas não bota o maiô. É só biquini, não é L.? E tem um coelho que pula, não é? Ainda hoje ela foi pra praia... Você gosta ININTELEGÍVEL, não gosta?

/ Gosto muito /

2- A família inteira, mas agora SUPERPOSIÇÃO São José da Coroa Grande ININTELEGÍVEL SUPERPOSIÇÃO ficar lá descansando.

/ Vocês vão alugar casa ou vão.../

2- Não, minha irmã tem uma casa. E nós sempre vamos, assim no fim do ano, porque aqui, em Boa Viagem, não se consegue sair SUPERPOSIÇÃO. Aqui em Boa Viagem não se consegue descansar não é? M. já foi, agora. Porque M. é da junta médica federal e ela não consegue tirar férias em dezembro.

1- Essas pesquisas de vocês vai durar até quando?

/ Até quando ININT. /

1- ININT. prazo...prazo indeterminado? É...pesquisa pra ser feita conscientemente tem que ser. Negócio com prazo estipulado não vai não.

/ Independente... ININT./

1- Vocês... vocês depois se reúnem, fazem o... o levantamento, né?

/ É. /

2- Mas só pode ser com pernambucanas, filhos de pais recifenses.

1- É pra...é pra SUPERPOSIÇÃO

1- Agora...

/ INAUDÍVEL /